

16

ORSZÁGOS  
KÖNYVTÁR

# A Járáság <sup>24.</sup>



berei Papp-Ragány Magda.

Angelo felvétele.

Ára 200 korona

Elegáns köpenyek,  
estélyi és délutáni ruhák  
dus választékban

**Ehrenfest Irma**  
IV., Papnövelde-u. 8. I. em.  
cégnél

Telefon: 82-72.



MINDEN JOBB ÜZLETBEN KAPHATÓ!

## LAWN-TENNIS

Felszerelések. Raketek. Versenylabdák. Középhálók. Be-  
kerítő hálók. Lawn-tennis raketek húrozása és javítása.

**KERTÉSZ TÓDOR** BUDAPEST IV.,  
KRISTÓF-TÉR

**HÁLÓSZOBÁKAT,** ebédlőket, uriszobákat, szalon- és klubgarnitúrá-  
kat, konyha- és előszobaberendezéseket legmér-  
sékeltebb árban szállít;  
**Sándor Ignác** butorárúháza, Dessewffy-u. 18.

**Egyesült Betegápolók és Ápolónők Orsz. Egylete**  
Telefon: József 30-12. Budapest, Stáhlly-utca 1. Orvosiag vizsgázott szak-  
képzett ápolónőket ajánl privát házakhoz. Éjjel is hívható.

ELEGÁNS BLOUZ, PONGYOLA, **REICH HENRIK**  
RUHA és ALJ NAGY VÁLASZTÉKBAN BUDAPEST, IV. EGYETEM-U. 9.



## EDELSTEIN CIPŐ-SZALÓN

Budapest, VI. ker.,  
Vilmos császár-ut 19. sz.  
Divatcipő-specialista.

## Szarvasagancs-hulladékot

ugyszintén agancstörmeléket mindig a legmagasabb áron vesz  
Leopold Tachauer, Wien II/3, Obere Donaustrasse 63.

## GYEP HOCKEY-ÜTŐK

kaphatók MACHER REZSŐ ÉS  
TÁRSA sport-üzletében. Buda-  
pest VI., Podmaniczky-utca 45.

TELEFON: 18-08.



## Hüttl Tivadar

porcellángyáros és  
nagykereskedő  
Állandó dus raktár porcellán- és üveggészletekből.  
Budapest, V., Dorottya-utca 14. sz.

## GYERMEKKOCSI

nagyban és kicsiben kapható a „Rekord”  
gyermekocsi vállalatnál, Baross-utca 96.  
Telefon-hívó József 24-79.

Javítások elfogadtainak



## Keifel és Hirsch

Fűző-specialisták IV., Váci-utca 12. szám.  
Telefon: 113-45.

Gummibetétes csipő- s hasfűzők, gummi-  
fűzők, gummi-bebujós, halcsontnélküli  
eredeti párisi modell-fűzők, selyem-  
cérnatrikó, tüll, batistsifon melltartók  
nagy raktára.



## PEJTSIK

fotocikkek üzlete, amatőr felvételek kidolgozása  
IV., Városház-utca 4.

Kossuth Lajos-utca sarok melletti házában.  
Alapítva: 1878.

Használt fényképező gépek vétel, eladása.

*Tiszta mint a kristály, üdit, frissit  
a margitszigeti Palatinus-viz!*

## BÉKEFFI-BOROSS

kabaréja az Imperiálban

Telefon: József 90-40.



Mindennemű  
nyomtatványokat  
a legizlésebb  
kivitelben készít



Hirdetéseket csakis előkelő cégektől vesz fel

## A TÁRSASÁG kiadóhivatala

Budapest, IV. ker., Múzeum-körut 1. szám  
(IV. emelet.)

# DUNAPALOTA SZÁLLODA

RITZ ÉTTEREM | BONBONNIÈRE ÖT ÓRAI TEA-  
Az uri világ találkozója | HÜTÖTT TERMEK

X. évfolyam  
24. szám

# A Társaság

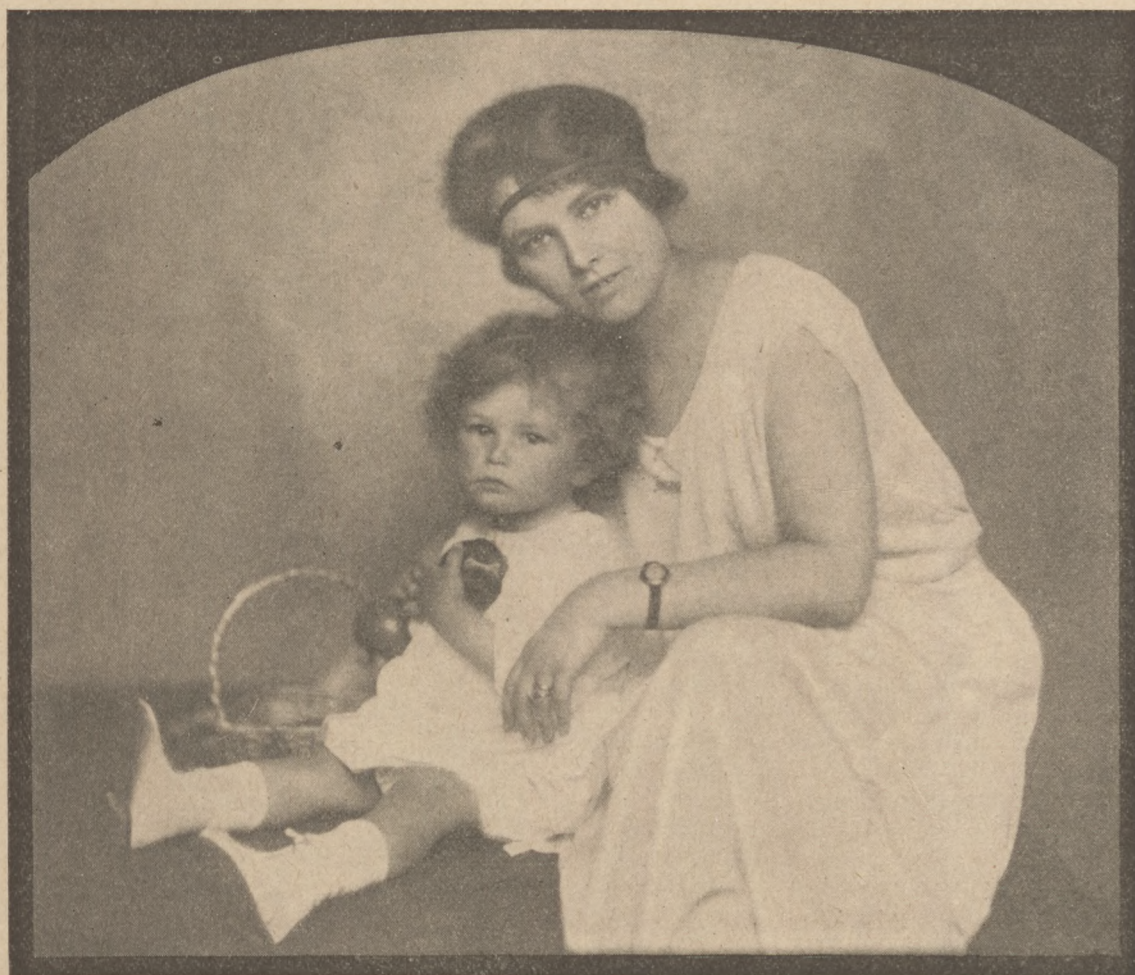
1923  
június 10

szépirodalmi és társadalmi képes hetilap

Alapította: Dr. Dobay István.

Előfizetési ár: Negyedévre 2000 K, egyes szám ára 200 K.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest IV., Múzeum-körút 1. IV. em. Hivatalos órák 10-1-ig.



vágvecsei Wellisch Andorné és fia.

Székely Aladár felvétele.

**RÁBA** személyautók **REIMAN**  
Vörösmarty- (Gizella-) tér 3. Telefon: 141—03 és 148—77.

**SZŐRMEKABÁTOK, Evetovics szücs**  
**RÓKÁK és MUFFOK SZOLID ÁRBAN** Erzsébet-tér 8, I. em.

**2**

**CLUB GARAGE**

GÉPKOCSI GARAGE RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
BUDAPEST

1. KÖZPONT: IX., Köztelek-utca 4.  
Telefon: 135-69 és József 139-78.

2. FIÓK: IV., Mária Valéria-utca 3.  
Telefon: 189-25.

3. FIÓK: VII., Kertész-utca 42-44.  
(Építés alatt.)



**Balázs** fűző-modellház

Wien I., Graben 12.      Karlsbad, Neue Wiese      Marienbad, Schillerplatz

Budapest, IV. kerület, Váci-utca 8. szám.

**HOEPFNER HERM.** m. kir. udv. szállító.  
Alapított 1854

Csipkék, függönyök, fátyolok, himzések,  
női divatcikkek a legjobb minőségben.

IV., KORONA-UTCA 6. szám.  
(Ugyanazon ház mint előbb Korona-utcai oldalán.)

## A falu.

Irta O. Henry. — Fordította Ruzitska Mária.

Robert Walmsleyt elnyelte a város. Elnyelte — és rányomta bélyegét. Beolvastotta, átgyurta és kifaragta a maga képére. Megnyitotta előtte az előkelő társaság kapuit és aztán elindította azon a sima, keskeny, kitaposott uton, amelyen a többiek járnak. Öltözködésben, életmódban, szokásokban, beszédben nagyon hamar elsajátította azt az elbájoló nemtörődömséget, azt a bámulatraméltó tökéletességet, azt az előkelő fölényt, amely a manhattániakat a többi közönséges halandótól megkülönbözteti.

Robert Walmsleyt egy kis falu adta a városnak. A kis falu most nagyon büszke volt az előkelő fiatal ügyvédre, pedig hat esztendővel ezelőtt gunyosan nevetett, mikor az öreg Walmsley szeplős »Bob«-ja ott hagyta a szülői ház biztos ebédjeit és vacsoráit a nagyváros bizonytalan, sebtében elfogyasztott »gyorsfalat«-jaiért.

Hat év múlva azonban semmiféle gyilkossági kísérlet, ügetőverseny, automobilbaleset és cotillion nem eshetett meg Robert Walmsley nélkül. A szabók meglesték az utcán, hogy tökéletes szabásu nadrágjától egy új ráncot tanuljanak. De sikerei Matterhornját csak akkor érte el Robert Walmsley, mikor Alicia Van der Pool-t feleségül vette. Azért mondom a Matterhornt, mert a leány éppen olyan magas, hideg, fehér és elérhetetlen volt. A társadalmi Alpok, amelyek körülötte emelkedtek és amelyeket ezren meg ezren hiába próbáltak meg nézni, — neki csak a térdéig értek. A maga külön légkörében élt. Komoly volt, szüzies, előkelő és büszke, mint minden Van der Pool.

Mikor Robert Walmsley rájött arra, amit a költők már régen megénekeltek, hogy aki felkapaszkodik a hegy tetejére, az a legmagasabb csucst sokszor hóba és felhőkbe burkolva találja, — mosolygott és eltakarta megfagyott szívét.

Rövid külföldi nászut után az ifju pár megkezdte a társaséletet a Rochester Avenue-beli előkelő házban, a ház éppen olyan hideg és nyugodt volt, mint Alicia maga. Vörös téglából épült falaival úgy hatott, mint egy mauzoleum, amely elmúlt dicsőség emlékét őrzi.

Egy reggel Alicia megtalálta a levelet, amelyet Robert anyja írt. Nem volt valami művelt levél, a természéről sok szó esett benne, de tele volt anyai szeretettel. A disznóról is beszélt meg a kis vörös borjúról és Robertet nagyon hívta haza. Ezt a levelet maga

a szülőföld küldte, — a méhek, a kalarábéfejek, a friss tojások, az elhanyagolt szülők és a szárított almák — mind-mind megszólaltak benne.

— Miért nem mutatod meg a mama leveleit? — kérdezte Alicia.

A hangjában mindig volt valami, ami hideg dolgokra emlékeztette az embert: egy lorgnettere és Tiffany számláira; egy lágyan sikló szánra, nagymama karos gyertyatartóira; vagy talán hóval borított klastromra.

— A mama hiv, hogy menjünk le hozzájuk. Én még sohase láttam falusi házat. Egy-két hétre lemehetnénk, Robert.

— Leme gyünk, ha kedved van, — mondta Robert. — Csak azért nem szoltam eddig, mert nem tudtam, hogy szívesen jössz-e.

— Majd én megírom a mamának. — Alicia hangjában némi lelkesedés rezgett.

— Félice becsomagol, — azt hiszem, hét láda elég lesz. Mamánál valószínűleg nem lesz társasélet... Vagy gondolod, hogy estélyeket fog adni?

Robert a hét láda közül hatot fölöslegesnek ítelt és megpróbálta lefesteni, elemezni, megmagyarázni a falusi életet. De a hangja olyan idegenül csengett, hogy nem ismert rá. Eddig maga sem tudta, hogy ennyire elvárosiasodott.

Egy hét múlva megállt velük a vonat a kis vidéki állomáson, öt óránnyira a fővárostól. A sárga jukkerkocsiról mosolygó arcú, sugárnövésű fiu ugrott le, — egyenesen Robert nyakába.

— Halló, Mr. Walmsley! Csakhogy végre haza találatok! Ne haragudj, hogy nem az autóval jöttem, de apának kellett ma... Nem is öltözhettem még át, hogy méltóképpen fogadjalak, de tudod, még nincs hat óra és...

Robert meghatottan szorongatta az öccse kezét.

— Bizony két éve már, hogy utoljára voltam itthon... Ezentul gyakrabban fogunk hazajárni, Tom.

Alicia ezen a forró nyári napon is olyan hideg volt, mint egy sarklakó — és lenge musselinruhájában, csipke-napernyőjével olyan fehér, mint a hókirálynő. Tom a maga kék munkásruhájában kényelmetlenül kezdte érezni magát. Hazafelé ő hajtott és egész uton egy árva szót sem szolt.

**PARFUMERIE KÖSZEG**

BUDAPEST, IV., KORONAHÉRCÉG-UTCA 14—16.

Főpostával szemben.

**M.E.MAYER WIEN — BUDAPEST**

Szappan, illatszert és kozmetikai gyári lerakat

**M.E.M. BOROTVAKÉSZÜLÉKEK ÉS PENGÉK.**

## HORVÁTH ÉS HALÁSZ angol, francia női- és férfikelmék és selyemkülönlegességek áruháza. Budapest, IV., Váci-utca 26.

A nap lemenőben volt és bearanyozta a boldog buzaföldeket. Messze volt a város, nagyon messze. Erdők és dombok között kigyózva szaladt előttük az út, — mint egy szalag, amelyet a gondtalan nyár vesztett el a ruhájáról.

Lassan-lassan előtűnt a fák közül a vén családi ház, már látszott a mogyoróbokrokkal szegélyezett hosszú gyalogut, már érezték a vadrózsa illatát és füzek hűs lehelletét a patak felől. És minden, minden egyszerre kezdett beszélni. Mind Robert Walmsley lelkéhez szóltak: a sötétedő erdő és a tücsök a réten, a fűzfák lehajló ágai Pán sipján szóltak hozzá; a szélmalom is üdvözölte és a hazatérő nyáj kolompja is. Mind-mind ugyanazt mondta Robertnek:

— Hát végre haza találtál!

A szülőföld régi hangja volt ez: Fa, bokor, virág, gondtalan ifjusága régi nyelvén beszélt vele és az életelen dolgok: a kövek és az utak, a kapuk, a háztetők, a tornyok, az utcasarkok mind-mind megelevenedtek körülötte. A vidék rámosolygott és Robert Walmsley boldogan szívta magába éltető lehelletét. A szive abban a pillanatban visszatért régi szerelméhez. Ó milyen messze volt a város! Milyen kimondhatatlanul messze! És Alicia milyen idegen lett egyszerre. Robert még sohasem látta a feleségét ilyen hidegnek, ilyen előkelőnek, hozzáférhetetlennek és ilyen valószínűtlenül fehérnek. És mégis: sohase csodálta őt annyira, mint most, ahogy mellette ült a döcögő kocsiban, éppen olyan keveset tudva környezetéről és arról, ami az ura lelkében végbement, mint amilyen keveset tud a Matterhorn a körülötte lakó parasztok káposztaföldjeiről.

Este, vacsora után az egész család — beleértve Buffot, a sárga kutyát is, — együtt ült a verandán. Alicia halványszürke crêpe de Chine ruhájában szótlanul, de nem gőgösen vonult az egyik homályos sarokba. Robert anyja boldogan mesélt neki a rheumájáról és a lekvárjairól. Tom a felső lépcsőfokon ült, Millie és Pam a legalsón ültek és szentjánosbogarat

fogdostak. Mama a hintaszékben, apa a nagy karosszékben, melynek egyik karja le volt törve, Buff a küszöbön, mindenkinek az utjában.

A mult kísértetei ott ugráltak körülötte és az emlékek égették Robert Walmsley szívét. Szinte megérezte a falusi levegőtől. Ó, milyen messze volt a város!

Apa csupa udvariasságból nem akart pipázni, de Robert ráparancsolt és ő maga gyújtotta meg az öreg ur pipáját.

Sőt Robert tovább ment: ledobta kabátját, mellyét és egy orgonabokorba hajtotta.

— Gyere birkózni, Tom!

Egymásnak rontottak és Tom bizony kétszer is »a fübe harapott«, olyan erős keze volt a bátyjának. Csapzott hajjal, lihegve, kifáradva mentek vissza a verandára.

Robert egyszerűen nem fért a bőrébe. Két perc múlva — Tom nagy irigységére — a kezén ugrált le a lépcsőn, aztán meg Ike bácsit kapta derékon és táncolni kezdett vele. Hihetetlenül gyerekesen viselkedett. Megmámorosodott a gyerekkori emlékektől. Anyja rá is szólt egyszer szeliden, hogy talán elég is volt már, de Alicia akkor megmozdult, mintha mondani akarna valamit. Aztán mégse szólt semmit. Egész este úgy ült ott mozdulatlanul, mint egy karcsu, fehér szellem, hogy senkise mert beszélni hozzá.

Tíz óra felé kérte, hogy visszavonulhasson, mert fáradt. Robert az ajtóban állt, mikor a felesége elment mellette. Alicia ránézett: ez a kócos, kipirult arcú fiú, aki felgyürt ingujjal élénken magyarázott a hugának valami bűvészmutatványt, ez lett volna Robert Walmsley, a hideg és előkelő club-ember, a new-yorki társaság disze, büszkesége?!

Robert hirtelen elhallgatott, mikor Alicia elhaladt mellette. Az ám, el is felejtette, hogy a felesége itt van. Az asszony azonban egy tekintetre se méltatta az urát. Fölment a szobájába.



**Pünkösdi kirándulók a földvári Balaton Klubban:** Balról jobbra: Thaly Zsigmond, Perczel Tiborné, Kiss Géza, Perczel Tibor, Holitscher Pálné, Orosz Géza, Kiss Gézáné, Szitányi Ferenc.

Holitscher Pál felvétele.



Mrs. Cecil M. Dillon, Bornemissza Ilda bárónő és másfél éves fia.

Robert elcsöndesedett. Egy órát beszélgettek még, aztán ő is fölment.

Alicia az ablakban állott, mikor Robert a szobába lépett. Még rajta volt a halványszürke crêpe de Chine ruha. A kertből egy hatalmas, virágzó almafa nyújtogatta ágait feléje.

Robert sóhajtott és ő is odament az ablakhoz. Tudta, hogy a döntő perc elkövetkezett. A sima fehér arcról leolvashatta az ítéletet. Egy Van der Pool sohase bocsáthatja meg az urának, hogy közönséges volt. Robert pedig úgy viselkedett, mint egy paraszt. A Matterhorn hideg, tiszta, érintetlenül fehér csucsa megborzadhatott tőle.

— Robert — kezdte a bíró nyugodt, hideg hangja, — én azt hittem, hogy az uram gentleman.

Igen, a végzet kikerülhetetlenül közeledett feléje és Robert Walmsley mégis az almafa ágát nézte. Hányszor mászott föl gyerekkorában erre az almafára! Mennyi virág volt most rajta! Számlálni kezdte: mennyi lehetett? Talán tíz milliónál is több...

Valaki megint megszólalt:

— Azt hittem, hogy az uram gentleman és...

Miért jött ide melléje, miért simult hozzá?

— ... De most látom, hogy több annál... Férfi...

Igazán Alicia mondta ezt?

— Nem akarsz megcsókolni, Robert?

... Ó, milyen messze volt a város!

A MAGYAR LOVAREGYLET 1923. június hó 3, 5, 7, 9, 10, 12, 14, 16 és 17-én **ALAGON LÓVERSENYT RENDEZ!** A verseny kezdete délután 3 óra 30 perc. Éves bérlet (45 napra) 25.000 K. Idénybérlet 9 napra 5200 K. Napi jegyek: I. hely ünnep- és vasárnap 800 K., hétköznap 700 K. II. hely ünnep- és vasárnap 250 K., hétköznap 200 K. III. hely 50 K. A különfogadási helyre (Bookmakerek körébe) bérlet 9 napra 20.000 K. Napijegy ünnep- és vasárnap 3000 K., hétköznap 2500 K.

## Jogászok!

KATONA ARTUR doktor jogi szemlénárúma Budapest, IX., Ráday-u. 41. Telefon: József 105-90.

## Tizenkét millió.

Egy amerikanus érkezett minapában Budapestre. Csendben, észrevétlen érkezett. Reklám nem hirdette, hangzatos kommunikék nem előzték meg jöttét, még a nagyszállodák névsorában sem szerepelt Colonel Andrew Cserna neve. Csak hetek multán tudtuk meg, hogy Budapestten időzik a legnagyobb és legtektélyesebb amerikai magyar lap, az amerikai iránytadó politikai körök szemében is nagy sullyal bíró »Szabadság« kiadótulajdonos főszerkesztője.

Horthy Miklós kormányzó, József főherceg, Izabella főhercegasszony külön kihallgatáson fogadták dr. Cserna Endrét s nagy érdeklődéssel vettek tudomást arról a hatalmas munkáról, melyet az amerikai magyar sajtó a magyarság érdekében az Egyesült Államokban évek hosszú sora óta önzetlen szeretettel és kitartással kifejt, s örömmel szoritottak ennek a nagyerejű sajtónak érdemes munkásával kezét. Mint minden nagy embernek, Csernának is támadtak idők folyamán ellenségei, ezek azonban Cserna bölcs elvénél fogva, hogy »az ellenséget nem leverni, de meggyőzni kell«, látván áldásdus munkája gyönyörű eredményeit, rövid időn belül barátokká, sőt munkájában segítő társaivá lettek. Azonban Cserna a manapság olyannyira divatosá vált elméleti hazafiasságon kívül praktikus ésszel is gondolkodik, s a »Noblesse oblige« mellett a *vagyon kötelező voltát* is megérezte s nemcsak jelszavakkal él, hanem cselekszik is. Mint nagy sportbarát s több amerikai sportegyesületnek vezető embere, a magyar sport iránti érdeklődésének kívánta jelét adni azáltal, hogy magyar sportcélokra rövid ittléte óta mintegy két millió koronát adományozott.

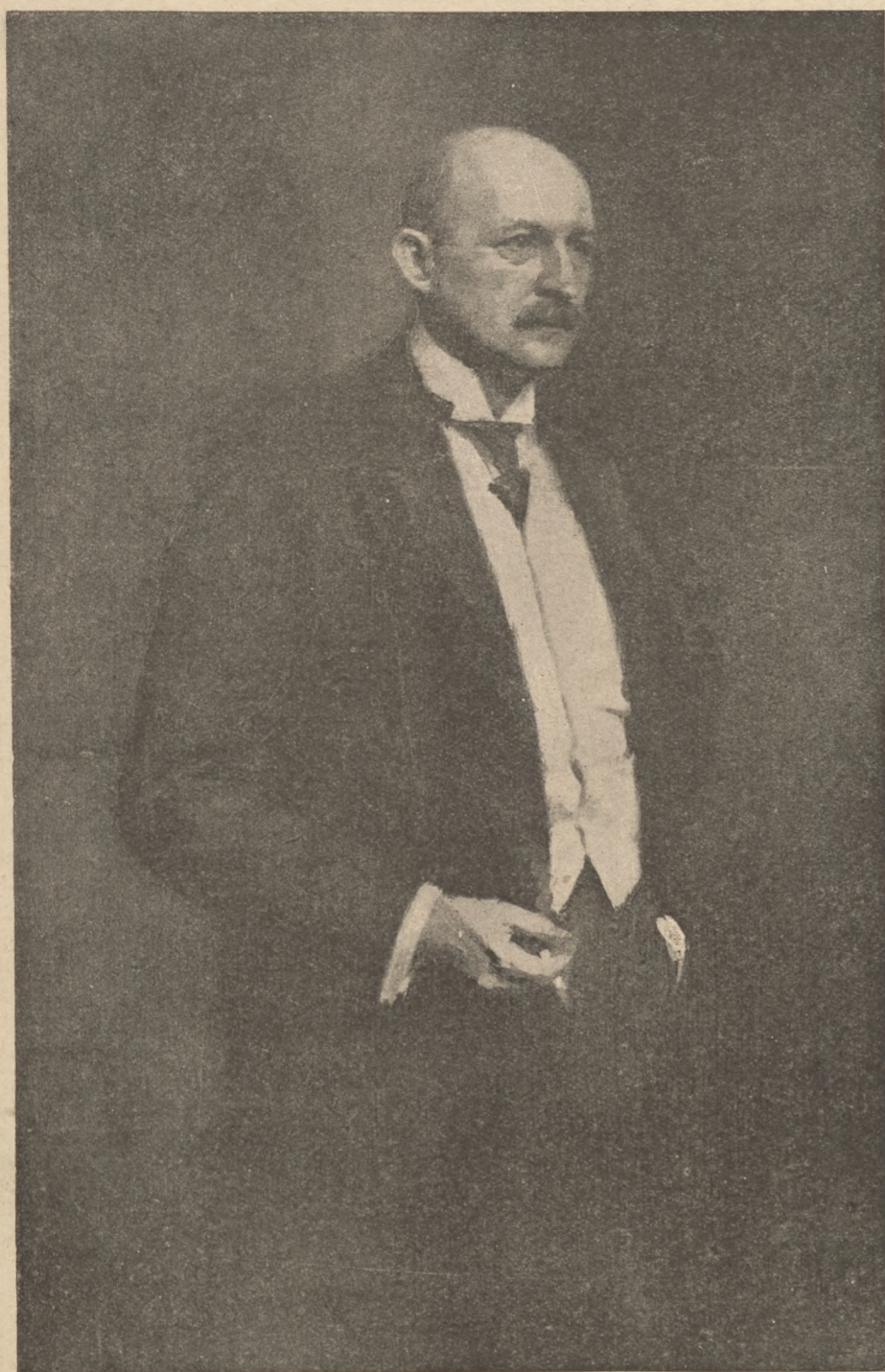
Legszebb gesztusa azonban a május 30-iki volt, midőn szegénysorsu beteg ujságíró kollegáira gondolva, egy tiszteletére rendezett bankett alkalmával *tíz millió koronát* adományozott kórház-, üdül- és nyugdíj-alapjuk javára.

Cserna ezredes, aki mint az amerikai vöröskereszt speciális mandátummal felruházott megbizottja a közép-európai államokat is be fogja utazni, amerikai honpolgár létére korrekt becsületességgel tudta mindig szülőhazája, a magyarság érdekeit amerikai honpolgári kötelességeivel összeegyeztetni, ebben a minőségében is elsősorban kötelességtudó amerikai, de mindig és mindenhol a magyarokat becsülni és szeretni tudó gentleman is egyuttal, s ezért a jellemvonásáért is igen fontos, hogy dr. Cserna Endrének mindig olyan megbecsülésben legyen része Magyarországon, mint amilyenben a magyar államfő, a legmagyarabb főherceg, a legjobb szívé főhercegasszony s a magyar társaság minden tagja, akiknek eddig alkalmuk nyilott ezzel a nyilteszű, jólelkű emberrel megismerkedniök, részestették.

**TENNIS-felszerelés**

WESZELY ISTVÁN Budapest IV., Váci-utca 9. szám.

**PALUGYAY PEZSGÓ**



**Beöthy László, az Unió-színházak jubiláló vezérigazgatója.**

Glatter Gyula olajfestménye.

### NYÁRI ÉJSZAKA LŐCSÉN.

*Sohase volt az est ilyen mesélő,  
a csillagos ég ilyen végtelen.  
Az ablakon a holdsugár betáncol  
és végiglejt a régi képeken.*

*Bizarr mesevár most a városháza,  
fény fűröszi fantasztikus falát.  
Nyáresti csönd. Valaki Grieget játssza:  
epedőn, lágyan a Solvejg dalát.*

*Csillaghullás. Az augusztusi este,  
muzsika, hold, mind szeretni tanít . . .  
A lelkem messze száll, párját keresve.  
Ó én társam, most miért nem vagy itt?*

*Miért vagy messze? Oly üres a város —  
a vén falakon siró vágy pihen . . .  
Most szépen, önként kezédbe simúlna  
az én lázadó, bús, szegény szívem.*

KAIL IRMA.

## Budapesti szanatóriumok és gyógyintézetek:

### Svábhegyi Liget-szanatórium

klimatikus, diétás gyógyintézet bel- és idegbetegeknek.

### Vizkurák

dr. PAJOR Szanatórium

ujjonnan berendezett vizgyógyintézetében, Budapest, VIII., Vas-u. 17.

degbeteg, belbeteg és üdülők gyógyhelye. Diétás kurák, Zander-rendszerű gyógytorna. Orthopädia gyermekek-és felnőtteknek.

### Dr. JUTASSY JÓZSEF egészség.-tanár KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZETE

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4. — Telefon: 121-55.  
30 év óta kizárólag bőrszépítéssel foglalkozik. Kozmetikai gyártmányai közismertek és keresettek. Prospektus zárt borítékban ingyen.  
== Archámlasztás tisztít, szépít, fiatalít! ==

### ORVOSI KOZMETIKAI ÉS FOGORVOSI INTÉZET

VII., Rákóczi-ut 14 II. 2. Telefon: József 129-85.  
Vezető főorvos: Dr. Propper Ödön.

Szépességhibák eltávolítása.  
Bőrgyógyászati kozmetika  
Fénykezelések  
Specifikus eljárások

Fogsorszabályozás  
Természethű műfogak  
Hidak, koronák, tömések  
Mindennemű fogorvosi munkák

## A Társaság

### Tavaszi Budapest.

A Park Klubban pompázóan diszes, de már tompítottan szezonvégi csendesebb élet folyik. Igaz, a május annál mozgalmasabb volt, annyira mozgalmas, hogy egyik odajáró entente-diplomata kijelentése szerint szinte kockázatos a jóvátételi tárgyalások idején magunkat ennyire jó módban bemutatni. Ő legalább is *impraktikusnak* vélte a dolgot. Pedig csak félig van igaza. De hát erről is lehetne *pro* és *contra* vitatkozni.

Az elmúlt hetekben a következő májusi meghívások követték egymást sűrű egymásutánban: Károlyi Imre gróf és felesége bált adtak, melynek virágpompája közbeszéd tárgya volt. Az Urak bálján kívül bált, ebédet, reggelit adtak: Zichy Géza Lipót gróf, Pallavicini György örgróf, az Amerikából hazatért Sigray Antal gróf, Pálffy Ferenc Pál gróf, fasori palotájában bált Andrassy Sándor gróf, Péteriben bált Földváry Elemér, Verböczi-utcai palotájában házi bált Zichy Rafaelné sz. Pallavicini Edina grófné. Táncos, mint mindig, kevés, de bájosabbnál bájosabb comtesse annál több van a társaságban. Az idén szereplő és bemutatott fiatal leányok között láthatók voltak: Erdődy Sándor gróf leánya, Esterházy Sándor gróf két leánya, néhai Draskovich Dénes gróf leánya, Hunyady József gróf leánya, Széchenyi Dénes gróf leánya, Almássy Dénes gróf leánya, Károlyi Imre gróf leánya, Széchenyi Andor gróf leánya, Almássy Imre gróf leánya, Zichy M. Jakab gróf leánya, Andrassy Sándor gróf leánya, néhai Wengersky Viktor gróf leánya, Szápáry György gróf leánya, néhai Szápáry Pál gróf leánya, Károlyi Gyula gróf két leánya, Teleki Tibor gróf leánya, Sztáray Sándor gróf leánya, néhai Liphay Frigyes gróf leánya, Széchenyi Emil és Viktor grófok leányai, gróf Bissingen Rezső és Ottó grófok leányai, gróf Csekonics Sándor leánya, néhai Wenckheim Henrik gróf leánya, Semsey László

## Fővárosi Fásor-Szanatorium

magán-gyógyintézet sebészeti, női és belgyógyászati betegek részére. Diätetikus konyha cukor- és vesebetegek számára. Vizgyógyintézet. Bejárók részére is.

VI., Városligeti fásor 9.

Telefon: József 15-26.

gróf leánya, Keglevich Gyula gróf leánya, Károlyi László gróf két leánya, Mikes Zsigmond gróf leánya, Apponyi Albert gróf két leánya, Szirmay Ottó gróf három leánya, Wimpffen Siegfried gróf leánya és néhai Wesselényi Miklós báró leánya.

A season kimagasló eseménye persze az Apponyi-Odescalchi »*Braut-Soirée*« volt, — így nevezték közszájon a »Polterabendet« (no lássa, nem találom rá magyar szót) — melynek fényén meglátszott az az osztatlan nagy melegség, mellyel a *mi Apponyink* (mert gróf Apponyi Albert mindnyájunké) fenkölt személyét és családját kivétel nélkül mindenhol és mindenkor körülveszik. Az esküvőről s egyebekről már igen sokat meséltek, én csak néhány olyan apróságról fogok megemlékezni, amiről eddig a lapok nem igen irtak. Például, hogy hány *aranygyapjas* jelent meg ennek a király nélkül maradt csonka országnak e szép nászünnepe: József és József Ferenc főhercegek, Festetich Tasziló herceg, Apponyi Albert gróf, Andrassy Gyula gróf, Szécheny Miklós gróf, Hunyady József gróf, Esterházy Sándor gróf.

Nagyon előkelő, szellemes nyelvről ismert grófné, látván a sok aranygyapjast, állítólag a következő megjegyzést tette: »Ha nem is hoz Bethlen magával semmit külföldi utjáról, maradt még elég gyapju Magyarországon, amit majd lenyírnak rólunk.«

Nem mágnás családból származó két bájos fiatal asszonynak is az Apponyi Braut-Soirée volt az első nyilvános bemutatója. Odescalchi Lorádné hercegné, született Sebastiani Angelát és Kaas Albertné báróné, született Medve Rózsikát első megjelenésükkor nagy szeretettel vette körül a magyar arisztokrata társaság.

Rengeteg idegen mágnás család, nagyrészt Apponyi Albertné grófné rokonai, vettek még részt az esküvői ünnepen: özv. Dietrichstein hercegné, sz. Dolgoruki hercegnő, herceg Oettingen Wallerstein Károlyné, sz. Montenuovo hercegnő, Althan grófné, sz. Hatzfeld grófnő és fia, gróf Kálnoky Sándor és felesége, sz. Schönburg Hartenstein Mária Terézia hercegnő és nővére Izabella hercegnő, gróf Mensdorf-Pouilly Albert, volt londoni nagykövet, Ditrichstein Alex herceg. Lónyay Elemérné, sz. Stefánia belga királyi hercegnő férje nélkül (Lónyay Elemér herceg betegen feküdt Oroszváron) csak a templomi szertartáson jelent meg, a Braut-Soiréen (már csak így nevezem) nem vett részt.

Augusztai főhercegasszony fivére, Konrad bajor herceg és felesége, sz. Bona v. Savoyen olasz királyi hercegnő tiszteletére a kormányzó és felesége, József főherceg, majd Karátsonyi Jenő gróf és felesége és mások adtak diner-eket, reggeliket, vacsorákat. Gróf Karátsonyi Jenő és felesége, sz. Andrassy Karolina grófnő reggelijén a vendéglátó házaspáron kívül a következők vettek részt: Magyarország kormányzója és Horthy Miklósné, József főherceg, Augusztai főhercegasszony, József Ferenc királyi herceg, Zsófia királyi

„HARMATVIZ“ a legtisztább és legjobb ásványvíz I. Gellért-rakpart I. Telefon: József 112-59

Mikuska András szabó

SPORTRUHA-KÉSZÍTŐ, V., ERZSÉBET-TÉR 5.

BRETT SAROLTA

női kalapkülönleges-ségek terme. IV. ker. Párisi-utca 2. szám.

# Piechnik és Mechtl

IV., VÁCZI-UTCA 8. (félemelet). ☎ Telefon: 31.  
 Legelőkelőbb női fodrászterem. Modern postischok, török henna- és paszta-hajfestések. ::

hercegnő, Konrád királyi herceg és felesége Bona királyi hercegnő, Schioppa pápai nuncius, gróf Wellczek János német követ, Gracia Real spanyol követ és Vicomtesse Gracia Real, Károlyi Gyula gróf és felesége, Chamaré Karátsonyi Mämy grófné, Keglevich Maritta grófnő, Patay György és Vetter százados szárnysegéd.

A Karátsonyi-palota, — melynek termei egykoron Ferenc József királyunkat, Vilmos német császárt, Károly román királyt, XIII. Alfonz spanyol királyt és Elena királynét s a régebbi időkben több fejedelmi személyiséget láttak vendégként, — kiválóan alkalmas nagyobb társadalmi események tartására. Gyönyörű teremsora, képtára, rendes színpaddal felszerelt színháza, arnyas fákkal borított kertje a magyar főváros egyik legszebb főúri palotája.

Angol nagyúri házak vendéglátására emlékeztet a Karátsonyi-palota házi rendje. Minden autó, fogat befutását házi harang jelzi az udvarban. A palota bejáratától befelé, élén az első komornyikkal, inasok, huszárok, Leibjägerek sora között vonulnak fel a vendégek. Karátsonyi Jenő grófék viszik a fővárosban a legvendégszeretőbb házat. Megfelelő cselédséggel felszerelt palotát és háztartást alig is viszik kívülük még két-három főúri család Budapesten.

Mint a magánfogat az egykor oly népszerű, de ma már elhanyagolt, üres, poros Stefánia-uton, melyen legfeljebb egy-két pocakos legújabb gazdag hajtat gyanus izléssel összeállított lovakkal a szebb napokat látott szomorú viztorony felé, a magánpaloták kapuit is nagyritkán nyitják már tágra, politikai pártok klubhelyiségei, bankházak lármás kliensei helyezkedtek el az öreg emlékü termek selyemkárptos falai között.

Mint mindenütt a világon, nálunk is a divat irányítja az embereket. A régi Városliget helyett Budapesten ma a Margit-sziget a legdivatosabb kiránduló hely. A Szigeten és körötte bonyolítják le a tennis, galamblovó és evezős versenyeket, itt rendezték be a főváros legmondainebb klubját, a Stefánia-utról a Szigetre terelődött a kocsikorzó, a Palatinus strandfürdő óriás területén ezernyi fürdőző hempereg, pompás színháza, a magyar athléták sportklubja, football-pályája s három hatalmas étterme van, melyek közül a Sziget Klub terraceait, a főváros legszebb fekvésű nyilvános éttermét e napokban nyitja meg Márkus, a kitűnő margitszigeti vendéglős. Most vette meg közel egy milliárdért egy amerikai pénzcsoport a Sziget részvénytársaság részvényeit, s ennek folytán ide építik fel talán már ebben vagy a jövő évben Budapest legszebb szállodáját s legmodernebb szanatoriumát, felépül a kocsikorzó és lovagló ut, egy csomó villa s talán ide kerül a Stadion is. A Szigeten van a legnagyobb élet, a Sziget ma Budapest legnagyobb attrakciója, övé a szép múlt, a legmozgalmasabb jelen, s a legtöbb széppel biztató jövő.

Krónikás.



### Díjugratás Káposztásmegyeren:

1. Stépán Ferenc Palugyay Antalné „Redheather” nevű lován.
2. Cseh Kálmán „Béni” nevű lován.
3. Éder Elemér „Abakti” nevű lován.

Menyhárt felvételei.

**HERPY** ARNOLD  
 ÓRAMŰVES

karórákülönlegességei

IV., Koronaherceg-u. 17.

Auto

Bárdi

IV., Kossuth Lajos-utca 6.



A tatai lóárverés: Négyesfogatok.

Dimény műterem felvétele.

*Tatai lóárverés.* A régi jó időkre emlékeztető fényes keretek közt tartották meg május 23-án a gróf Esterházy tatai uradalom lóárverését.

A Budapestről reggel 8 órakor induló gyorsvonaton a részükre fentartott Pullmann-kocsiban érkező vendégek Tata állomáson az Esterházy-színrebe öltözött díszruhás hűszárok sora között vonultak ki a kocsikhoz, amelyekre ugyancsak díszbe öltözött vadászok helyezték el őket a szebbnél szebb négyes és kettős fogatokba, melyek elé az udvari istállóktól annak idején vásárolt gyönyörű hófehér kladrubi ménnek, illetve a kettős fogatok elé lippizai szürke kancák voltak befogva. A vendégek nagy számánál fogva a fogatok és autók kétszeri fordulóban szállították őket a helyszínére.

Az árverésre kerülő lovak gyors megtekintése után a vendégsereg a park egyik remek partján létesített árverési köröndhöz vonult, ahol gróf Esterházy Ferenc és felesége, szül. Zichy grófné, utóbbi kéksárga Esterházy-színreket feltüntetett gyönyörű crepe de Chine ruhában, fogadták a vendégeket, akik között ott voltak: gróf Andrássy Géza, gróf Hadik János és felesége, gróf Wenckheim Antal és felesége, gróf Esterházy Tamás, herceg Schwarzenberg Alajos, gróf Almásy Pál és felesége, gróf Kálnoky Sándor és felesége, báró Dittfourth Móríc és felesége, gróf Károlyi József, gróf Teleki Sándor, gróf Meran Fülöp, gróf Zichy Aladár, gróf Esterházy László, báró Trautenberg Imre, báró Jeszenszky Károly, báró Fiath Pál, báró Haas György, ifj. gróf Esterházy László, Eiser János, Dora Szilárd,

Fodroczi Elemér, Hajnyi, Dubowski, Schaffer, Kőröczi ezredesek, Lamm Tibor, Gyoszics Sándor stb.

Az árverés 11 órakor dr. Magyar László vezetése alatt megkezdődött, be lett mutatva »Siglavi Capriola« lippizai törzsmén és »Shagya« arabs törzsmén, mint az árverésre kerülő anyag nagy részének apja. Mindkét ló gyönyörű küllemével, remek akciójával valóságos extázisba hozta a közönséget.

A kiválóbb egyedek a következő áron keltek el:

2 é. stp. m. „Furioso“ (angol fv.) gróf Andrássy Géza 1,100.000 K, 16 é. p. m. „Ramasseum“ (angol tv.) Lichtenegger Gyula 1,150.000 K, 10 é. sz. m. „Koheitan“ (arab tv.) báró Haas György 6,000.000 K, 4 é. sz. k. „53 Maestoso XVIII“ (lippizai) és 4 é. sz. k. „54 Conversano Austria“ (lippizai) párban 5,700.000 K, 5 é. sz. k. „39 Incitato“ (lippizai) Lamm Tibor 1,400.000 K, 7 é. sz. k. „48 Jussuf“ (arab fv.) Tomanovits István 1,850.000 K, 6 é. sz. k. „12 Shagya XII“ (arab fv.) Lonkay Géza 2,225.000 K, 6 é. sz. k. „35 Shagya XVII“ (arab fv.) Lonkay Géza 1,625.000 K, 9 é. p. k. „255 Shagya XV“ (arab fv.) gróf Kálnoky Sándor 2,050.000 K, 1 é. sz. m. „Siglavi Capriola 5“ (lippizai) gróf Hadik János 750.000 K, 1 é. sz. m. „Siglavi Capriola 7“ (lippizai) Eiser János 800.000 K, 5 é. sz. k. „38 Favory“ (lippizai) és 5 é. sz. k. „42 Jussuf“ (lippizai) párban Richter Frigyes 4,650.000 K, 8 é. sz. k. „7 Shagya XVII“ (arab fv.) báró Haas György 2,950.000 K, 5 é. sz. k. „37 Conversano“ (lippizai) és 5 é. sz. k. „44 Neapolitano“ (lippizai) párban Eiser János 2,750.000 K, 1 é. f. k. „Regent 19“ (amerikai) Deutsch Emil 860.000 K, 6 é. p. k. „89 Dsingiskhan“ (arab fv.) báró Haas György 2,350.000 K, 3 é. sz. k. „Incitato VI-5“ (lippizai) herceg Pálffy Miklósné 2,635.000 K, 7 é. sz. k. „11 Jussuf“ (arab fv.) és 10 é. sz. k. „49 Siglavi Bagdady“ (arab fv.) párban herceg Auersperg Gyula 5,700.000 K, 2 é. sz. m. „Shagya XVI-5“ (arab fv.) Vermes Gyula 1,275.000 K, 2 é. sz. m. „Siglavi Capriola“ (lippizai) Hagenbeck 870.000 K, 10 é. sz. m. „Generalissimus 8“ (kladrubi) és 9 é. sz. m. „Generalis-

## GÁSPÁR BUTORÁRUHÁZ BAROSS-U. 9.

**GRÖG KOZMETIKAI INTÉZET** IV., Muzeum-körut 13. **Hajszálak** végleges eltávolítása villannyal Szeplő, szemölcs, szépségápolás és arcmassage jutányos bérletben.

**Gräf & Stift Auto**

HIRSCH HUGÓ, VI., Jókai-tér 3.

**Tapéták Sieburger és Társa**  
**Szövetek**  
 IV., Kigyó-tér 1.  
 Telefon: 34-04.

**Tennis-labdák, cipők \* Kertész II.**

Andrássy-ut 36. (Párisi áruházal szemben.)

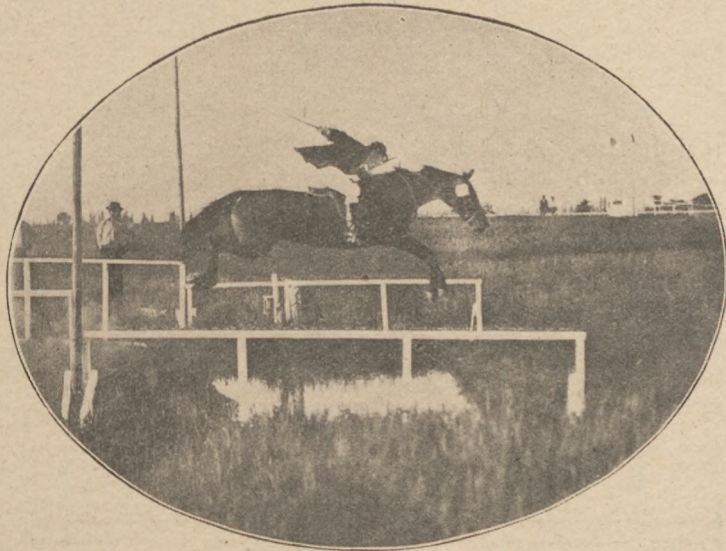
simus 9" (kladribi) párban gróf Károlyi József 2,610.000 K, 6 é. sz. her. „Kazár“ (lippizai) és 8 é. sz. her. „Csillag“ (lippizai) párban Egri gözmalom r. t. 4,550.000 K, 2 é. sz. k. „Sigliavi Capriola 2“ (lippizai) gróf Hadik János 1,400.000 K.

Az eladott 80 lóért 95,400.000 K folyt be, mely fényes eredmény egy telivér-árverésen is számottevő lenne.

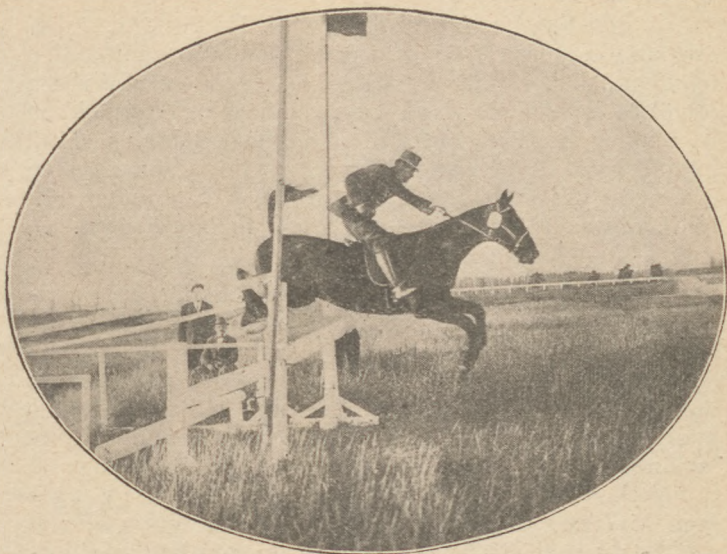
A **Széchenyi István társaság** 1923 június 18-án, hétfőn este pont fél kilenc órakor tartja a Sziget-Klub éttermében legközelebbi vacsoráját. Ünnepi szónok Belitska Sándor honvédelmi miniszter lesz. A Széchenyi vacsorát kedvezőtlen idő esetén is megtartják.

**Izabella főhercegasszony** 1923 május 30-án ki-hallgatáson fogadta Dr. Cserna Endre amerikai ezredes és Dobay István v. kormánybiztost, akikkel Amerikába való kiutazásuk alkalmából a magyar háziipar készítményeiből Amerikában gróf Széchenyi Lászlóné védnőksége mellett rendezendő háziipari kiállítások előzetes részleteit, s a magyar háziipar amerikai propagandáját tanácskozta meg.

Özv. **Lánczy Leóné** az elmúlt hétfőn estélyt adott Nagy János-utcai palotájában. Az estélyen megjelentek: József főherceg, Augustza főhercegasszony, József Ferenc kir. herceg, Zsófia kir. hercegnő, Konrad bajor kir. herceg és felesége, Bona kir. hercegnő, Seefried grófnő, báró Hazay Samu és báró Szurmay Sándor vezérezredesek, Lucich Károly altengernagy, Belitska Sándor honvédelmi miniszter, felesége és leánya, Balás Béla és felesége, Térey Gábor és felesége, Álgya-Pap Sándor és felesége, Hubay Jenő és felesége, Ágai Béláné, báró Pap Géza, Dobay István, Weiss báróné sz. Berthold Mária grófné, Pekár Imre, felesége és leánya, Ébner Béláné, özv. Ney Ferencné, Földváry Emma, Biró Leo és felesége, Leidenfrost Ica, Matuska



**Díjugratás Megyeren:** Vitéz Lipcsey Márton „Achmed“ nevű lován. Menyhárt felvétele.



**Díjugratás Megyeren:** Ivanenko Dimitri orosz gárdakapitány „Rátartós“ nevű lován. Menyhárt felvétele.

Miklós és felesége, Boér Györgyike, Boér Ágost, Hagenmacher Ottó, Mr. Felberman és Mr. Forest.

**Nádasy Imre** országos főkapitány és felesége június 4-én a Canadian Pacific Railway Trust Budapesti időző elnökének tiszteletére a Sziget-Klub Bethlen-termében estebédet adtak. Az ebéden Nádasy Imre és feleségén kívül résztvettek: E. M. Beatty elnök, F. E. Meredith a Trust montreali igazgatója, Sir George Mc. Laren-Brownal a Trust londoni igazgatója, Richard Smeaton White kanadai szenátor, Charles de Mey a Trust brüsszeli igazgatója, Pulszky Garibaldi, Dobay István és Gordon Róbert. A világ leghatalmasabb vasúttársaságának elnöke (aki egyúttal Kanada legnagyobb egyetemének a kancellárja) és kísérete behatóan érdeklődtek Magyarország közgazdasági és kulturális helyzete iránt s a köteles udvariasságot felülmúló lelkesedéssel beszéltek az ország szépsége, a Balaton nagyszerűsége s a magyarok páratlan vendégszeretete felől. Beatty elnök a társaságnak az estebéden résztvett magyar tagjait meghívta Canadába, s kilátásba helyezte egyúttal, hogy jövő évben hosszabb időt fog Magyarországon tölteni.

A **Sziget Klub** június 9-én rendezi klubtagjai részére második szombati táncestjét a klub földszinti Bethlen-termében. Ugyanaznap kerül teljes üzembe a klub konyhája, melyet, s egyúttal a klub nyilvános éttermi helyiségeit, a **Sziget-Terraceokat** is, **Márkus**, a jónevű margitszigeti vendéglős fogja a tőle fővárosszerte ismert és megszokott szakavatottsággal vezetni.

**Esküvő.** Köhler Rudolf főhadnagy június 2-án vezette oltárhoz a Deák-téri ág. ev. templomban zidai Illos Flórá, zidai Illos Ödön és felesége faiszi és vámosi Ányos Flóra leányát.

**MICHELIN PNEU**

SZILÁRD, Lázár-utca 14. Tel. 131-28.

**KOLLARIT BÖRLEMEZ**

TELEFON: 12-54, 93-45.

legjobb tetőfedőanyag.  
 Fedési munkákat vállal:  
 Kollár Miklós és Breitner  
 Ujpest—Monfalcone.  
 Budapest, Bajza-utca 28.

*Gróf Széchenyi Lászlóné ruhái.* Ha külföldi ember érkezik Budapestre és végigjárja a nyári napfényben fürdő utcákat, rögtön megállapítja, hogy ez a város a jól öltözött nők városa. Utcán, színházban, éttermekben itt tényleg csak jól öltözött nőket lehet látni és ebből joggal lehet következtetni arra is, hogy Budapesten elsőrangú női szabócégek dolgoznak, kik minden külföldi konkurenciával méltón veszik fel a versenyt.

Ez a következtetés teljesen igaz és minden tekintetben: valóság. Budapesten a női öltözködésnek, majdnem azt lehetne mondani, tulzott kulturája van és nagy-szerűen lehet válogatni a női szabó-ipar legjobb és legváltozatosabb termékeiben. Dus választék, elsőrangú modellek, kitűnő izlés, figyelmesség, előzékenység és gyors, szabatos munka jellemzik a budapesti női divatszalonokat, akik vevőkörüket e sok erényükkel úgy el tudják kényeztetni és magukhoz szoktatni, hogy egészen kivételes dolog itt az, ha valaki szalónt változtat s egy-egy speciális ruhát nem a megszokott szállító-jánál rendel.

Ez a megszokás, ez a megelégedettség a női divatruhák kitűnő és előkelő kiállításával itthon: klasz-szikus példáját teremtette meg legutóbb is a hazai divatművészethez való ragaszkodásának. Gróf *Széchenyi Lászlóné*, Vanderbild Gladys, amerikai nagykövetünk felesége adta ezt a példát, aki pedig könnyen válogathat a világhírű new-yorki divatcégek legpazarabb remekeiben. A grófné mégis itthon gondoskodott teljes toilette-felszereléséről, Amerikából sürgönyileg rendelte meg a beküldött rajzok alapján és a *Fischer Julia és Társa* Ferenciek-terén lévő női divatszalonjában szerezte be mindazt, amire odakünn szüksége van. A Fischer Julia és Társa cég rendelői közé számítja a grófnét és ezuttal is pompásan oldotta meg a rábízott feladatot. A cég többi vevői napokig csodájára jártak annak a ragyogó alkalmi divatkiállításnak, melyet intim helyiségeiben a grófné toilettejeiből rendezett ez a divatszalon. A ruhák pontos leírását alább közöljük.

Egy fekete, kockákba szegőzött oldalt gombos kosztüm bebujós kabáttal és rágombolható sállal. Egy sötétbarna smokingkosztüm. Egy fehér szövet robmanteau zölddel paszpolorozott piquet sál gallérral és manchette, gallér végén legyeződíszsel. Egy drap romain ruha hohlokba rakva kötényrésszel, hozzá kézzel himzett barna chenilia kabát, ruha színével bélelve. Egy paszttell kék crep de Chine ruha ajourral plissékbe rakva, derék apró gyöngyház gombdíszsel. Egy lila foulard mintás maroquin ruha raffolt kötényrésszel, lila pántdíszsel, kis fehér organdi gallér masliba kötve. Egy lila linon ruha himzett levelekkel szegélyezve, nagy gallérral. Egy citromsárga linon ruha, széles ajour gallér paszpol-díszsel. Egy kék crepe satin esti ruha strass övvel. Egy fehér maroquin nagy esti ruha ezüsttel és fekete gyönggyel hátul vállról fraise velour chiffon lógókkal. Egy fehér organdi stylruha egész szoknyája Richelieu himzéssel derék csipkedíszsel elől rózsacsokorral, ezüst lannué kombinationnal.

Az itt leirt ruhákat a *Fischer Julia és Társa* cég a közeli napokban indítja utnak Amerikába. Mind-azokon a helyeken, ahol Széchenyi Lászlóné grófné meg fog jelenni — már pedig egy nagykövet fele-sége sok helyen fordul meg — a magyar ipar készit-ményeit fogja viselni.

Ezeknek a ruháknak Amerikában is bizonytal nagy sikerük lesz és mindenütt méltón fogják hirdetni a magyar női divatművészet kiválóságát és magas szín-vonalát.

## Brachfeld salon

Női kalapkülönlegességek.  
Külföldi modellek.  
Budapest, IV., Kigjó-u 5.

*Viski Illés József* nemzetgyűlési képviselő és fele-sége május 30-ikán teaestélyt adtak.

Megjelentek: Schioppa Lőrinc apostoli nuncius titkárával Federico Fiorettivel, Csiszarik János c. püspök, Daruváry Géza külügyminiszter, gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter, Scitovszky Béla, a nemzetgyűlés elnöke, Almássy László alelnök, Bartha Richard kabinetirodai főnök és felesége, Bernáth Géza és felesége, Balás Béla és felesége, Pekár Gyula és felesége, báró Vojnits Sándor és felesége, báró Vest Fedor és felesége, Kövess Béla és felesége, Bakody Aurél és felesége, Rottenbiller Fülöp és fele-sége, Grósz Emil és felesége, báró Szentkereszty Pál és felesége, Erődy-Harrach Tihamér és felesége, Battenberg Lajos és felesége, Kolossváry Miklós és felesége, Petri Pál és felesége, Márfly Gusztáv és felesége, Haris Jenő és felesége, Gyurkovics Gyuláné, Vészi Mátyás és felesége, Bors Károly és felesége, Szűts Jenő és felesége, Darányi Gyula és felesége, Ebner Béla és felesége, Siklóssy Zita, özv. Ney Ferencné, Navratil Hegedűs Rózsi, Flittner Rózsi, Jambrekovich László, báró Perényi Zsigmond, Asbóth Jenő, báró Pap Géza, Kerekes László, Darányi Kálmán, Illés Andor, Váلكay Bertalan, Zámory György, Eberling Ede, Paikert Alajos, Okolicsányi Pál, Schmidthauer Lajos, báró Feilitsch Berthold, Okolicsányi László, Frater Pál, Andor Tibor, Baross János, Bar-thos Andor, Besseney Zenó, Karafiath Jenő, báró Lukács György, báró Maillot Nándor, Marschall Ferenc, Nagy Emil, Plathly György, Szentpáli István, Erdőhegyi Lajos, Tamássy József, Szily Tamás, Szuhányi Ferenc, Herrmann Miksa, Nemes Bertalan, Pesty Pál.

*Galamblöví versenyek.* Az Országos Magyar Ga-lamblöví Egyesület június hó 9-től 11-ig tartja margit-szigeti galamblöví pályáján tavaszi meetingjének foly-tatólagos versenyeit. Június hó 9-én Augustza főherceg-asszony öfensége díjáért, június hó 10-én vasárnap a Kormányzó Ur öfömméltósága, József főherceg ur öfen-sége és a honvédelmi miniszter ur díjáért, június hó 11-én Zichy János gróf díjáért, június hó 12-én pedig Gould Brokaw vándordíjáért küzdenek az ország leg-jobb lövíi.

A versenyek iránt igen nagy az érdeklődés. Be-lépődij a versenyekre 300 korona.

*Halálozás.* Dorogsághy Gyözöné sz. bácskulai Sze-kula Ninette hosszú szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után május hó 24-én meghalt.

A *Kartonnyomóipar R.-t.* igazgatósága elhatározta, hogy a június 16-ra egybehívandó közgyűlésnek az alaptökének 225 millió K-ra való *felemelését* fogja javasolni. Az elővételi jog a Magyar Általános Hitelbanknál június 21-től június 30-ig lesz gyakorolható. A társaság 1922. évi mérlege 27,013.626 K tiszta nyereséggel zárul, osztalékul részvényenként 150 K kifizetését fogják javasolni.

*Idegenforgalmi krónika.* Ez év tavaszával idegen-torgalmunk újabb lendületet vett és szép fejlődést ígér. A nagyobb külföldi csoportok látogatását a genuai keresztény diákliga, majd a lengyel magyar klub el-jövetele nyitotta meg április hónapban; ugyanezen hónapnak már nagyobb szabásu eseménye volt az Osztrák Vasuti és Hajózási Klub kétszáztagu társaságának le-rándulása, akik énekkarukkal Tittel Bernát bécsi operai karnagy mesteri vezetése alatt Berlioz »Faust Elkár-hozását« adták elő fiiharmonikusainkkal társulva. Igen előkelő társaságot látott vendégül a Magyar Hockey

**FORNÉT HUGÓ SELYEMÁRUHÁZA**  
IV., Szervita-tér 4.

**Blaschek Conrad** udvari szabó  
IV., Váci-utca 25.

**HALTENBERGER VILMOS** Lincoln Ford Fordson autorizált képviselője, Renaissance-szal szemben. Nagymező-u. 15. (Tel.: 66-15) **Autók, anyagok, javítások.**

Club Pözel István dr. elnöklete alatt, a már említett Oxford Hockey Club tagjainak személyében. A nemzetközi sportesemények rovatában még a West Ham United Football Clubnak az F. T. C. és M. T. K.-val, a kormányzó és 40.000 néző jelenlétében lejátszódott mérkőzése volt nagyobb jelentőségű, amennyiben tíz év óta első ízben látogatott el hozzánk angol football-csoport, és pedig ez a csapat volt az, amely eljutott az angol kupa döntőjéig és legutóbb bejutott az elsőosztályu liga, azaz a világhíres csapatok sorába s Horler, Watson, Thirlaway, Ruffel személyében elsőrangú erőkké rendezkedik. A 16 játékosal együtt eljött a nyolc igazgató s maga az elnök Mr. King is, kik az Idegenforgalmi Hivatal által mind a Margitsziget nagyszállóban helyeztetek el. Az árumintavásár alkalmából látogatott el hozzánk május 19—23-ig a triesti olasz magyar kereskedelmi kamara 16 tagja, többen feleségükkel. Az olaszokat a megérkezésnél herceg Pignatelli, a budapesti olasz magyar kamara elnöke, gróf Vinci olasz követségi titkár s az Idegenforgalmi Hivatal képviselőjében dr. Mátéka Béla fogadták, aki egyuttal ittartózkodásukat is szervezte és vezette. A vendégek közt volt Signora Russitano és Cavaliere Russitano, a Banca di Sicilia triesti igazgatója, gróf Maglietta Nápolyból, Ing. Dannecker triesti hajóműhelyek igazgatója, Lokar Ruggero s kíséretükben jött Terstyánszky volt budapesti hadtestparancsnok fia is.

Fellendült a nemzetközi hangversenyélet is Budapesten; eljött Hubermann Bronislav hegedűművész, zeneünnepélyünkön vezényelt Abendroth Hermann kölni főzeneigazgató, énekelt Miss Dorothy Maulton angol énekesnő, hallottuk a már említett Kenneth H. Bennett karnagyot Londonból, Sergij Bortkiewicz orosz zeneszerzőt. Hazajött Dohnányi és Telmányi is Amerikából. A művészet érdekes eseménye Jackey Coogan híres amerikai ifju filmszínész Budapestre jövele is.

Az idegenforgalmi lista több más érdekes nevet is tartalmaz az utóbbi időben. Budapesten (a Hungáriában) tartózkodik Jean Bonnefon francia képviselő és író, aki előadást tartott a Tudományos Akadémián s legutóbb a hercegprimás vendége volt. Pekár Gyula és felesége s Nemes püspök társaságában. Breuil abbé, francia tudós, híres régiségbuvár, a Magyarországon eszközölhető őskori kutatások tárgyában szerez itt tájékozódást. Itt tartózkodott Nuelsen amerikai püspök is New-Yorkból. A közel jövőben a Captain Domaill vezetése alatt álló River Syndicate hoz le nagyobb angol társaságot Londonból itteni értekezletre, a Külügyi Társaság pedig a Népszövetségi Liga bécsi kongresszusának tagjait szándékozik júniusban Budapestre meghívni.

**VEREBES KÁROLY** iparművészi lakásberendező Hunyadi-u. 12. Tel. J. 82-61.  
Régiségek vétele és eladása.

## DIT-GOTT

likőr-, rum-, konyak- és tea-különlegességek  
**Dietrich és Gottschlig r.-t.-nál**

Budapest, IV., Váczy-utca 11/b., Régi posta-utca sarok.  
Telefon: 189-93.

Központi iroda és gyártelep: Budapest, X., Füzér-utca 30.  
Telefon: József 124-58.

**ISZER és TÁRSAI bankháza**  
IX., Lónyay-utca 2. — Telefon: József 32-92.

## Dezső.

Írta Fodor László.

Kedves barátom Dezső foglalkozására nézve kísértet volt. Szép, szomorú, csendes kísértet, aki már rég lemondott arról, hogy éljen, inkább csak megszállásból és unalomból járt a földi utakon. Éjfél tájban, magános utcákon gyakran mellém szegődött, sápadt és kopott volt, mint egy munkájából hazatérő fizetőpincér; semmi borzalmat nem láttam benne. Egykedvűen bandukolt mellettem, s pusztán udvariasságból érdeklődött életem iránt. Fásultan hallgatta a sok szenvedést, vágyat és fanyarizú örömet, amit elpanaszoltam neki. Ő már tul volt mindezen, de azért általában nem kicsinyelte az emberi dolgokat. Elmesélte, hogy életében ő is nagy jelentőséget tulajdonított az ezernyi apróságnak, amibe belebotlik az ember, s végeredményben vannak nagyszerű pillanatok, gyönyörű találkozások, s különösen szürkület felé meghitt szavak, melyek néha tulzengenek az elmúláson. A szerelmet sem szabad teljesen lekicsinyelni, bármilyen józan kísértet legyen is az ember.

Bevallom, sohasem lepődtem meg azon, hogy Dezső halála után is meglátogat. Az életben olyan jó barátok voltunk, hogy természetesnek találtam megjelenését. Mindössze egyszer éreztem fájdalmas meghatottságot, ez akkor volt, amikor temetéséről jöttem haza a Farkasrétről, s szobámba lépve ő már ott ült megszokott karosszékén és várt rám. Üdvözlöttük egymást. Én ismerve érzékeny természetét, meg sem kérdeztem, hogy kerül ide. Mindig zárkózott lélek volt, így nem is kíséreltem meg, hogy részleteket tudjak meg tőle a tulvilágról. Általában mindig úgy bántam vele, mintha nem is lenne kísértet, s ez láthatóan jól esett neki. Hűvös kézszorítását is megszoktam s viselkedésében nem volt semmi idegenkedés. Ezt ő finom tapintattal vette tudomásul s viszonzásképpen gyengéd volt hozzám s ha a sors kissé megtépzott, úgy okos érvekkel megvigasztalt.

Sokszor éjjel ha felébredtem, ott ült íróasztalom-



## KONYHABERENDEZÉSEK

a legegyszerűbbtől a legfényűzőbb összeállításig.

Mindennapi és speciális edények, konyhagépek, eszközök a legnagyobb választékban.

Előszoba-, cselédszoba-, mosókonyha-, vasalószoba-felszerelés.

Vidéki megkereséseket, — kérdéseket is, — különös gondal intézzünk el.

**FAÁRUK. ÜVEG- ÉS PORCELLÁNÁRU.**



Juhász Gyula, a most ünnepelelt költő szegedi háza udvarán.  
Babits Mihályné felvétele.

nál és a lámpa szelid fénykörében olvasott. Lassanként rájöttem, hogy bár előttem semmi érdeklődést nem mutat, mégis figyelemmel kíséri a földi dolgokat. A dohányzásról sem szokott le, cigarettáimat megdézsmálta és néha üres szivardobozomon vettem észre, hogy itt járt. Titokban konyakomat is megitta s én mindig tartottam számára egy külön üveget. Az is megtörtént, hogy cédulát hagyott hátra rövid szöveggel: »Itt jártam, de nem találtalak itthon. Dezső«. Az írása sem változott meg, úgy hogy néha halálában is kételkedtem. Ilyenkor kimentem a farkasréti temetőbe és órákhosszat ültem a sirján. Egyszerű fejfája volt Dezsőnek, egy varróleány, aki nagyon szerette őt, bár azóta férjhezment, mindig gondoskodott friss virágról. Így hát Dezső sirja rendes, szabályszerű sir volt, nem találtam rajta semmi gyanusát, s meggyőződtem róla, hogy barátom valóságos, noha kissé fantázia nélküli kisértet, aki nem él azokkal az előnyökkel, amit kisértet mivolta nyújthatna neki. Rájöttem, hogy többeket meglátogat, ám bátor ezt mindenki — jó magam is — titokban tartotta. Rendszeres kisértet-életet élt, polgári helyekre járt s egy izben rajtakaptam, amint egy külvárosi vendéglőben vacsorázott.

Dezsővel akkor kezdtem mélyebben foglalkozni, amikor egy éjszaka sóhajtást hallottam. Kiugrottam az ágyból: valóban Dezső sóhajtott. A pamlagon feküdt és arcát kezébe temette.

— Mi baj van Dezső? — kérdeztem részvétellel és feléje nyújtottam a szivardobozt.

Barátom rámnézett. Nagyon szomorú volt az arca. Szeme a vágynak megható fájdalmas tűzében égett.

— Milyen jó neked — mondta, — te élsz. — Itt megremegett a hangja és én éreztem, amint szavában felcsendül az elérhetetlen. Megdöbbsentem. A szájalomnak hatalmas, könnyes melegsége öntötte el a mellemet. Szemem forró lett és szinte torkomba szorult a szó: Szegény Dezső! már öt éve, hogy meghalt. Barátom megérezte a gondolatomat. Leverten, reménytelenül folytatta:

— Ugy-e most sajnálsz engem. Sajnálhatsz is, te élő és meleg valóság vagy. Mondd — s itt mohóvá, ostromlóvá vált a hangja — milyen az élni? Milyen az



„NAUTICA“ motorhajó  
gyár r.-t.  
Központi iroda Budapest, IV., Kigyó-tér 4.  
Telefon: 110-89.  
Garage és műhely: SIÓFOK.

érezni, hogy vér száguld bennünk. Nekivágni az estének forróan, érezni, hogy még odatartozunk a többiek közé; emberek várnak ránk, szeretnek, ölelnek és eltaszítanak. Én már egészen elfelejtettem.

Szőrnyű sejtelem villant át rajtam. Egyszerre rájöttem, hogy Dezső irigyel engem. Az életémért, az emberi mivoltomért. S ekkor először életemben félni kezdtem tőle. Már tudtam, hogy miért látogat meg engem mindig. Azért, hogy nézze az életemet, hogy ellessen valamit abból, amit már sohasem érhet el. Hiszen egészen fiatalon halt meg, annyi mindent hagyott itt a földön, nem csoda, ha visszajár ide. Ahogyan a gyermek benéz a fényes ablakon, úgy bámult bele az életbe Dezső. Fájdalmasan, kitzasztva egy nagy-nagy teljesíthetetlen honvággyal. Istenem, mennyi bánatot okozhattam szegénynek. A hangommal, a mozdulataimmal, a testem melegével, a leheletemmel, a könnyel, mely elborítja a szememet, a verejtékemmel, mely kiüt a homlokomon. Az egész párás emberi mivoltommal. S ki tudja mennyi gyűlölet ébredt benne az esztendőnk alatt, amíg nézte, hogyan megyek tovább. Önkéntelenül is távolabb húzódtam tőle. Dezső észrevette. Felállott helyéről és csak ennyit mondott:

— Ne félj!

Kezét nyújtotta s én hosszú idő után először meg-  
rázkódtam hideg érintésétől. Barátom arca zöldes volt, penészfoltos, érdekes, hogy mindeddig nem vettem ezt észre. Hideg haraggal átnézett rajtam és kiment a szobából. Még hallottam, amint dühösen bevágja a kaput. Ugy látszik megsértődött. De Istenem, ha halott, miért nem alszik nyugodtan.

Ezután hosszú ideig nem láttam Dezsőt. Később is csak pillanatokra találkoztam vele. Az utcán elrohant mellettem, mohóan kergetett valamit. Máskor az Operában találkoztam vele, a karmester mögött ült, az emelvényen és szenvedően nézte a csellók karcu nyakát. A violák forró édes emberi zengését hallgatta. Egy álarcosbálon a sulyos kárpitok mögül leste a táncot, görbe ujjal kapott fel egy elejtett rózsát és torz dühvel összeharapta. A turfon a paripák nyakát simogatta. A



Babits Mihály, Babits Mihályné és Kosztolányi Dezső a szegedi Juhász-jubileumra utaznak.

Kosztolányi Dezsőné felvétele.

FÜRDŐKÖPENYEGEK SZÉKELY JENŐ-nél  
IV, Kammermayer Károly-  
utca 2. Szervita-tér sarok.

parlamentari üléseken egy üres miniszteri bársonyszékben helyezkedett el. Ekkor már kétségtelen volt, hogy Dezsőt csak én látom egyedül. Egy éjjeli mulatóhelyen a lányok nyakára tapasztotta szederjes ajkát, de senki sem rezzent meg csókjától. Levegő volt. Engem nem akart észrevenni, de éreztem, hogy titokban hosszasan pihenteti rajtam a szemét.

Ebben az időben már irtóztam tőle és boldog voltam, hogy sohasem alkalmatlankodik. De különös, hogy minél távolabb volt tőlem utolsó találkozásunk, annál furcsább, hajszólabbb erővel kergetett engem Dezső az élet felé. Tudatára ébredtem annak, hogy élek, hogy vagyok. Hogy ember vagyok és nem vagyok olyan mint ő. Akkoriban égtek bennem a legforróbb szomjuságok. A fiatalság könyörtelen erejével vágtam neki a dolgoknak, gondolkodás, habozás nélkül, könnyelműen nevetve ugrottam bele mindenbe, ami elé kerül. A nyarak furcsa részeg aranysugárzásban tündököltek, hívtak a kék tengerek, a hullámok bátorító szilaj tajtékzása, a pénz csengése, s az asszonyok érett, nagyszerű szépsége. És Dezsőt nem láttam többé.

De egy este, — jól emlékszem rá, ünnepélyre készültem éppen — frakkomat felöltve a tükörben megpillantottam arcát. Hátrafordultam. Dezső ott állott előttem: szemgödre sötét volt és mély, mintha átdorbézolta volna az éjszakát. Szájaszélén hab jelent meg nyirkosan, tapadóan, nedvesen. Kuszott felém a gyűlölete. Tompán felkiáltottam. Barátom akkor már egészen közelhajolt hozzám és szinte rámlehelte:

— Nem fogsz elmenni! Érted! Nem fogsz elmenni!

Visszatántorodtam. Dezső vállamra tette kezét, mintha varangy mászott volna rajtam. Hangja vérfagyasztóan sziszegett:

— Nem engedlek el! Velem maradsz! Nem engedem, hogy éljél, hogy szeressél. Én halott vagyok, hideg és nyirkos. Nem tűröm, hogy lángholjál és éljél, amikor én már nem élek! Nem tudom elviselni a te forró emberi boldogságodat a csókjaidat, a kacagásodat. Megértetted? Velem kell jönnöd!

A torkomon éreztem kezét.

— Dezső — lihegtem könyörögve. — Hát már elfelejtetted? Hiszen barátok vagyunk.

— Csak az élők között van barátság — válaszolta vadul. — Most már vége annak. Gyűlöllek! Érted? Gyűlöllek! Te ember!

Egyre szilajabban szorított. Tudtam, hogy meg akar ölni. Megrázkódtam. Nem hagyom magam. Pusztuljon tőlem a posvány, az elmulás, s a halál kísértése. Élni fogok!

Sötét gomolyagban hemperegtünk a földön. Éreztem, amint fölébe kerekedem. Kezét lefejtettem a nyakamról. Leszorítottam. Rátérdeltem és belenéztam arcába. Dezső gunyosan nevetett.

— Mit csináljak? — kérdeztem magamtól, hirtelen, riadtan — hiszen őt nem lehet megölni.

Ekkor megpillantottam a szekrényt. Nyitva állott. Diadalmasan felkacagtam. Ő mindent megértett, mert arcán megfagyott a nevetés. Könyörögve, szomorúan nézett rám. A régi Dezső volt, a barátom. De én nem



Gy. Márkus Lili zongoraművész.

könyörültem rajta. Győzelmes erővel vonszoltam a szekrény felé. Erőteljes taszítással beléditottam és egy pillanat alatt rácsuktam az ajtót. A kulcs kegyetlenül csikordult a zárban. Dezső foglyom volt.

Boldogan felszabadulva sóhajtottam. Már hívott a forró nyári este. Dezső vadul dörömbölt a szekrényben, azután lassan-lassan megszélidült, végre megnyugodott. Csönd lett. Én kirohantam a csillagok alá, az ünnepély piros lampionjai intettek felém. De azóta nem merem kinyitni a szekrényt. Érzem, hogy Dezső ott ül benne, némán, tehetetlenül, lefojtott dühvel és ádáz gyűlölettel. Ugy néz a kulcslyukon keresztül. A kulcslyuk sötétén mered rám: Dezső néz, néz és irigyen figyeli az életemet.

Felelős szerkesztő: dr. ENDRÓDI BÉLA.

Kiadótulajdonos: »A Társaság« lapkiadóvállalat.

Szerkesztőség és kiadóhivatal IV., Múzeum-körut 1. IV. emelet.

Hivatalos órák d. e. 10-1-ig.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében Budapest. — Telefon 127-05.

**Keleti szőnyegek!**

Műhelyeinkben készülő muzeális és antique darabok leghűbb kivitelű másolata. Szolid árak!

**Szőnyegszövedők!**

Angol gyapjufonalak (mohair és kecskeszőr keverék), felvető fonalak igen olcsón.

KELETI SZŐNYEGSZÖVŐ R.-T. Baross-utca 103. sz.

# A Járósvány



Csáky Gabriella grófnő.

Gaidusček műterem felvétele.

Ára 200 korona